

Liszt
Es rauschen die Winde
(Rellstab, trans. Manney)

Agitato ma non troppo Allegro

mf

p
The winds of the au - tumn blow cold o'er the lea, They blight all the
Es rau - schen die Win - de so herbst - lich und kalt, ver - ö - det die

poco rit.

flow - ers, they strip ev - 'ry tree.
Flu - ren, ent - blät - tert der Wald.

poco a poco riten.

Ad.

*

Ad.

dolce riten. a piacere

O where, ver-dant mead - ows, thy sun-kiss'd ar - ray?— Thus
Ihr blu - mi - gen Au - en, du son - ni - ges Grün, — so
riten. a piacere

pp

*

life's fair-est blos-soms must with-er a-way, a-way.—
 wel-ken die Blü-then des Le-bens da-hin, da-hin.—

Tempo I

mf
 How gray and o'er-
 Es zie-hen die

mf pesante

whelm-ing the cloud-mass-es come, And blot out the star-light in
 Wol-ken so fin-ster und grau, ver-schwun-den die Ster-ne am

riten. a piacere

poco rit.
 heav-en's blue dome.
 himm-li-schen Blau.
poco a poco riten.

No more is the
 Ach, wie die Ge-
 riten.

pp

dark-ness stir - ne dis - pell'd by each ray, — am Him - mel ent - flich'n, — Thus hope in the bos - om must so sin - ket die Hoff - nung des

van - ish a - way. O
Le - bens da - hin. Ihr

Adagio mezza voce
dolcissimo
pp una corda

days of past spring - time, when ro - ses were fair, — When
Ta - ge des Len - zes mit Ro - sen ge - schmückt, — wo

un poco stringendo e cresc.

close to my fond heart I held thee, my dear! —
ich die Ge - lieb - te an's Her - ze ge - drückt, —

un poco stringendo e cresc.

Allegro molto agitato

Vocal Line:

Cold
Kalt

blows now the wind, drives the dead leaves a -
ü - ber die Hü - gel rauscht Win - de da -

way.
hin.

Cold
kalt

blows now the wind, drives the dead leaves a - way,
ü - ber die Hü - gel rauscht Win - de da - hin,

Piano Accompaniment:

p tremolando

cresc.

f

p

cresc.

rit. f

a tempo

f rit.

ff

ff

a - way, a - way, a - way, a - way;
da - hin, da - hin, da - hin, da - hin.

molto espressivo
(sehr ausdrucksvoll)

molto riten.

pp

3

Ad.

Thus love's ten - der ro - ses soon fade and de -
So ster - ben die Ro - sen der Lie - be da -

molto riten.

p

Ad.

(lunga)

cay, de - cay, de -
hin, da - hin, da -

a tempo

mf pesante

Ad.

cay, de - cay.
hin, da - hin.

poco riten.

Ad.